



MANUAL DE INSTRUÇÃO DO ÚSUÁRIO
MACA DE RECUPERAÇÃO

**ESTAS INSTRUÇÕES SE APLICAM AO SEGUINTE
MODELO :**

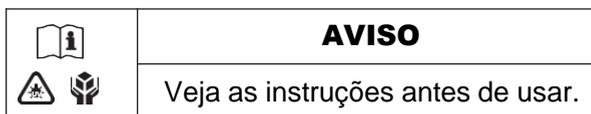
AFX205001

Leia e entenda as instruções do fabricante para cada componente ou parte do sistema completo. As instruções do fabricante devem ser seguidas para uso, cuidado e manutenção adequados deste produto. Estas instruções devem ser retidas e mantidas disponíveis para referência do usuário em todos os momentos. Alterações ou uso indevido deste produto, ou falha em seguir as instruções, podem resultar em ferimentos graves ou morte.

Nota: O usuário é aconselhado a manter este documento de instruções do usuário durante a vida útil do produto.

1. INFORMAÇÕES GERAIS

- **Objetivo e Conteúdo:** O objetivo deste manual é fornecer todas as informações necessárias para que o cliente, além de obter um uso adequado do Produto, também seja capaz de usar o instrumento da forma mais autônoma e segura possível. Isso inclui informações sobre aspectos técnicos, funcionamento, manutenção, peças de reposição e segurança.
- **Conservação do manual de instruções:** O manual de instruções e manutenção deve ser mantido com o produto, dentro da bolsa especialmente fornecida e, acima de tudo, longe de quaisquer substâncias ou líquidos que possam comprometer a legibilidade perfeita.
- Símbolo Usado



- **Solicitações de serviço:** Para qualquer informação sobre a interpretação das instruções, uso e instalação, entre em contato com: www.kstrong.com
- **Etiquetas :** O número de série pode ser encontrado em cada produto e/ou embalagem e não deve ser removido ou coberto. Para facilitar a assistência, indique o número do lote ou o número de série na etiqueta.

2. AVISOS GERAIS

- Antes de usar o produto, o usuário deve ler e compreender cuidadosamente este manual, prestando atenção às precauções de segurança corretas, ao procedimento de instalação e ao uso correto..
- Verifique regularmente o Produto. Realize a manutenção prescrita para manter o Produto em boas condições e garantir o funcionamento correto e uma longa vida útil..
- Em caso de qualquer anormalidade ou dano ao Produto, que possa comprometer o funcionamento e a segurança, o Produto deverá ser imediatamente retirado de serviço..
- Não altere ou modifique o Produto de nenhuma forma, tal interferência pode causar mau funcionamento e ferimentos ao paciente e/ou socorrista..
- O Produto não deve ser alterado de nenhuma forma, nestes casos será negada toda e qualquer responsabilidade por eventuais avarias ou danos causados pelo próprio Produto..
- Assegurar que todas as precauções necessárias sejam tomadas para evitar perigos que possam surgir como resultado do contato com sangue ou fluidos corporais.
- Manuseie com cuidado.
- **Avisos Específicos :**
 - O produto deve ser utilizado somente por pessoal treinado.
 - O dispositivo NÃO foi projetado como um dispositivo de imobilização espinhal. Se houver suspeita de lesão espinhal, prenda o paciente a um dispositivo de imobilização espinhal aprovado antes de colocá-lo na maca.
 - Nunca suspenda a maca por um único ilhó. Use as cintas e correias da maneira para a qual foram fornecidas.
- **Contraindicações e efeitos colaterais :** O Produto, se utilizado por pessoal familiarizado com Procedimentos de Primeiros Socorros, não apresenta contraindicações ou efeitos colaterais particulares.

NOTA: O dispositivo deve ser armazenado na mochila, pois a exposição prolongada à luz solar (raios UV) pode danificar todos os plásticos. SEMPRE use a linha de marcação ao içar a maca de helicóptero, pois sem ela, a maca girará.

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- **Uso pretendido :**

- A maca de recuperação Kstrong dobrável foi configurada como um sistema de resgate extremamente flexível, utilizável em qualquer contexto onde o transporte do paciente seja necessário e particularmente útil em situações morfológicas e climáticas difíceis onde uma recuperação rápida é necessária..
- Esta maca pode ser ancorada com a ajuda dos cliques fixados aos cintos, ao helicóptero com a corda dedicada.
- Para içar a maca (ou qualquer outro tipo de maca) deve ser usada uma "linha de marcação" para evitar movimentos rotativos.
- O dispositivo pode ser usado como estrutura para içar outros equipamentos.
- O sistema é compatível com pranchas espinhais, macas de concha, suportes espinhais e muitos outros dispositivos de imobilização.

- **Modelo:** Maca de recuperação dobrável AFX205001

- **Principais Componentes**

- Superfície de carga
- Ilhós de metal
- Corda de poliéster
- Alças
- Cintos de elevação

- **Condições ambientais**

- Temperatura de uso : -10°C to +40°C
- Humidade relativa : -5% to 85%

- **Dados técnicos**

MODELO N. AFX205001	
Carga máxima	200 Kg
Peso do dispositivo	5.5 Kg
Peso total com bolsa e cintos	8 Kg
COMPONENTES (Superfície de carga)	
Comprimento	2440 mm
Largura	918 mm
Material	Polímero de alta resistência
Conector (Material)	Liga de aço
Corda	Kernmantle
Comprimento	9000 mm
Diâmetro	10 mm
Cintos de elevação	
Comprimento	Zona dos pés 2030mm/Zona da cabeça 1930mm
Largura	Zona dos pés 5mm/Zona da cabeça 5mm
Cintos de carga máxima	3000Kg
Carga máxima de costura	2000Kg
Alças	
Material	Nylon
Alças em todos os lados longitudinais	2

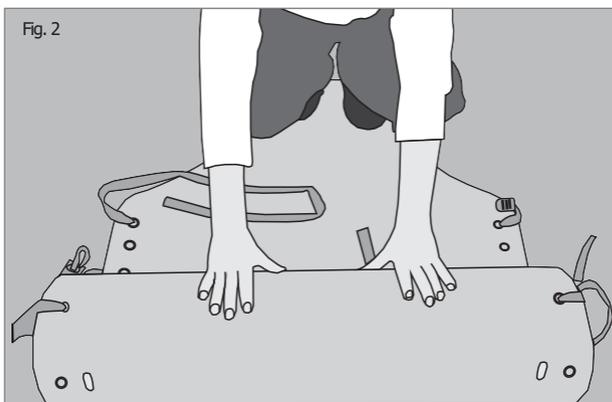
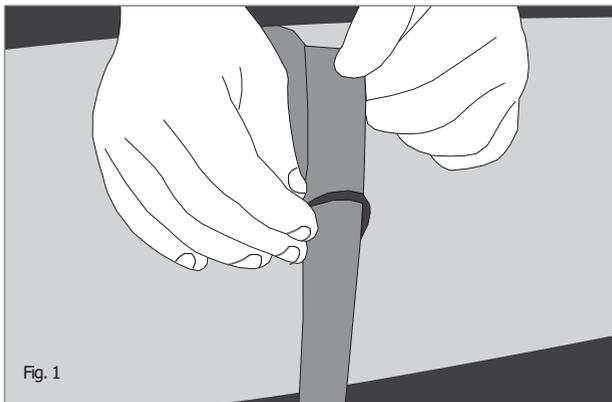
4. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO PARA AFX205001

- **Transporte e Armazenamento**

- Antes de transportar o Produto, certifique-se de que ele esteja corretamente embalado, garantindo que não haja riscos de choques ou quedas durante o transporte em si.
- Certifique-se da aplicação do suprimento que o transporta.
- Guarde a embalagem original para qualquer eventual transporte posterior.

- Danos ao Produto causados durante o transporte e manuseio não são cobertos pela garantia.
- Reparos ou substituições de peças danificadas são de responsabilidade do cliente.
- O Produto deve ser armazenado em local seco e livre de umidade.
- Após o uso, recoloque a maca dentro de seu recipiente, a fim de evitar possíveis deteriorações causadas pela exposição elevada aos raios ultravioleta.
- **Preparação:** Ao receber o produto:
 - Remova a embalagem e exiba o material de forma que tudo fique visível.
 - Verifique se todos os componentes/peças da lista anexa estão presentes.
- **Funcionamento:** A utilização do dispositivo deve ocorrer conforme descrito a seguir:
 - **Para desenrolar a maca e deitá-la -**
 - Remova o dispositivo da embalagem e coloque-o no chão.
 - Desaperte a cinta de retenção.
 - Pise na extremidade do pé da maca e desenrole completamente para a extremidade oposta.
 - Antes de iniciar a operação de resgate, role o dispositivo para trás. Repita com a extremidade oposta da maca. O dispositivo agora ficará plano.

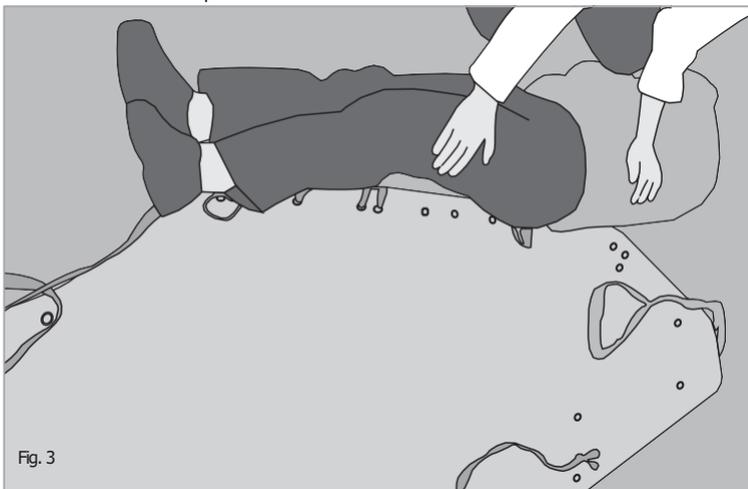
NOTA: O Produto deve ser verificado antes de cada utilização para revelar quaisquer anormalidades de funcionamento e/ou danos causados pelo transporte e/ou armazenamento..



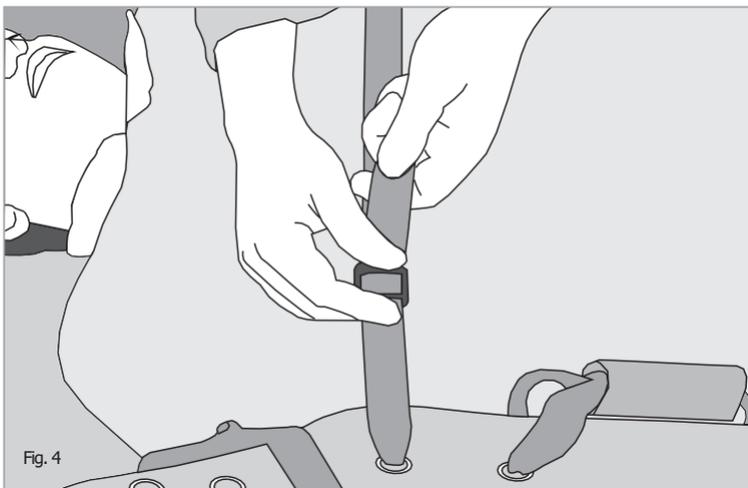
- **Como colocar um paciente**

- **Método LOG ROLL (Rolamento)**

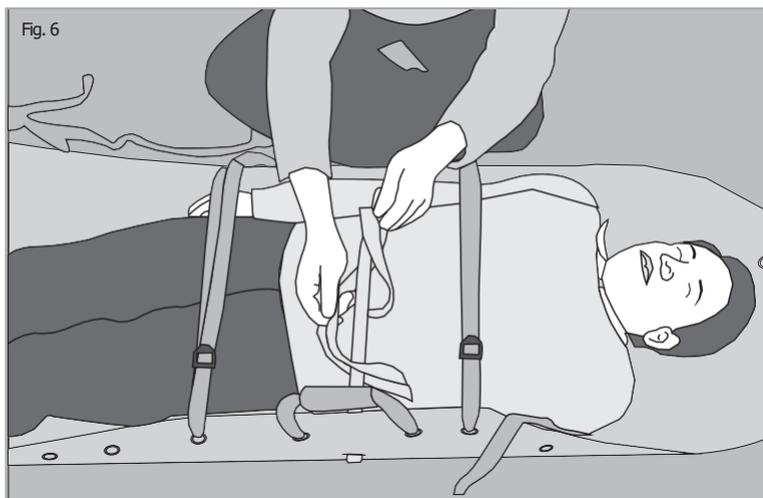
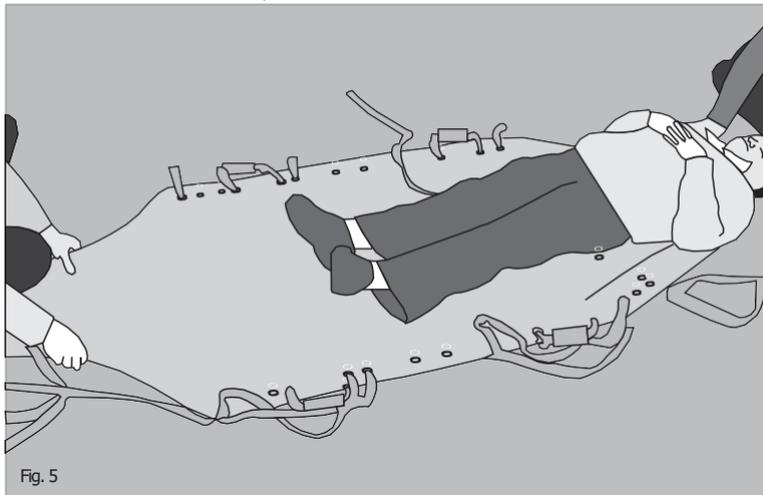
- Coloque o dispositivo próximo ao paciente. Certifique-se de que a extremidade da cabeça da maca identificada pela cor diferente da tira de fixação esteja adjacente à cabeça do paciente. Coloque as tiras cruzadas sob a maca.
- Role o paciente e deslize a maca sob o paciente o máximo possível. Role o paciente suavemente para baixo na maca.
- Deslize o paciente para o centro da maca. Certifique-se de manter a coluna vertebral o mais reta possível.
- Puxe as tiras de baixo da maca e prenda-as nas fivelas.



- **Método SLIDE (Deslizante)**



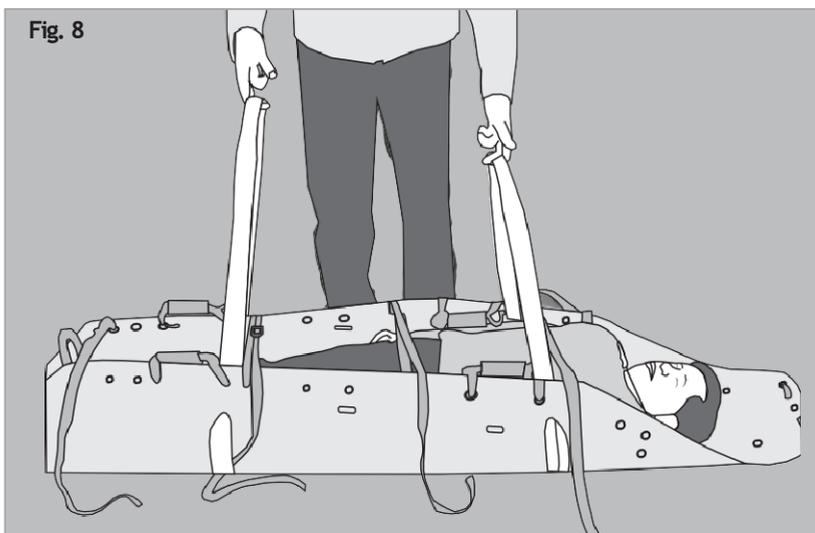
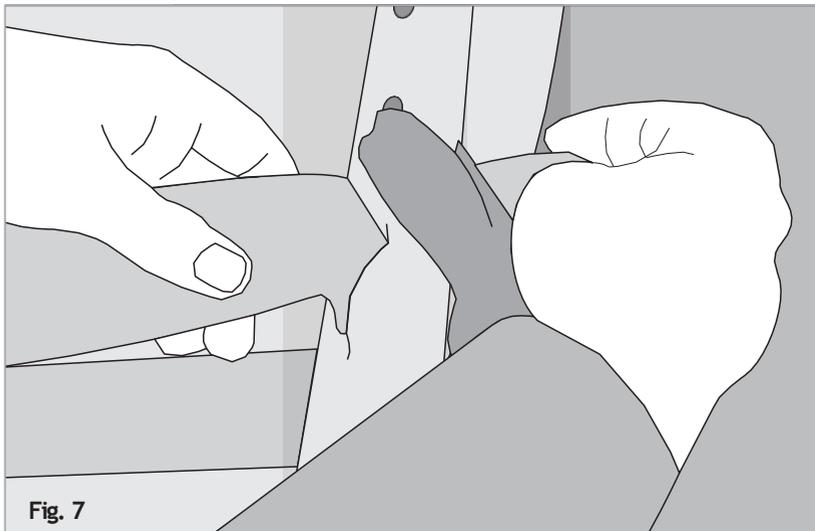
- Posicione a extremidade do pé da maca na cabeça do paciente.
 - Faça com que um socorrista fique de pernas abertas na maca e apoie a cabeça, o pescoço e os ombros do paciente.
 - Segure as tiras dos pés da maca e deslize-a por baixo do paciente.
 - Deite o paciente no centro da maca e prenda as tiras nas fivelas.
- **Como posicionar e prender as tiras nas fivelas**
- Desenrole a maca e deite-a sobre uma superfície plana.
 - Levante as laterais da maca e prenda as quatro tiras transversais nas fivelas diretamente opostas às tiras.
 - Na extremidade da maca haverá alguns anéis de metal não utilizados, que podem ser usados para fixar os cintos para imobilização. (Ver fig. 6).
 - Aperte as correias da maca de maneira adequada.



- **Operações de elevação e posicionamento no solo**

- **Elevação horizontal :** Para ancoragem e transporte da maca são utilizadas duas cintas de nylon. A cinta a ser utilizada para a parte superior (Cabeça) é cerca de 10 cm mais curta que a utilizada para a parte inferior (Pés)..

- Insira uma extremidade da tira de cabeça através da abertura de elevação na extremidade da cabeça da maca.
- Traga as tiras sob a maca e através da abertura de elevação no lado oposto da maca.
- Certifique-se de que as duas extremidades do cinto sejam igualmente longas e repita a operação na outra extremidade da maca. (Veja a fig. 8)



- Certifique-se de que as quatro pontas das duas correias sejam igualmente longas e fixe-as no conector. (Veja a fig. 9)
- **Elevação vertical:** Use o comprimento de corda fornecido de 9 metros com nó em forma de 8 no centro

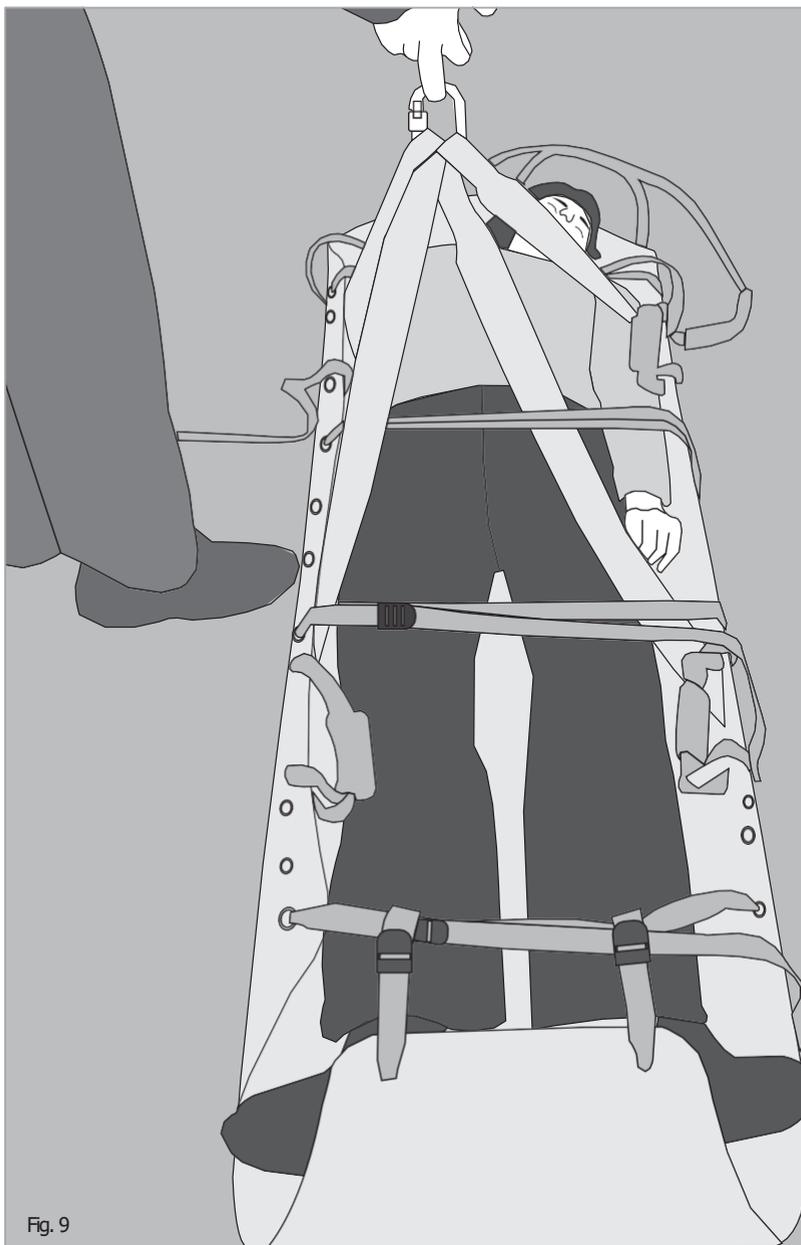


Fig. 9



Fig. 10

5. MANUTENÇÃO

• Limpeza

- A superfície de carga, bem como cintos e cordas, podem ser contaminados durante várias fases das operações de resgate e transporte, por líquidos corporais e sangue.
- Com a ajuda dos materiais usados para as construções do dispositivo, como polímeros e outros materiais sintéticos, é possível usar, sem qualquer risco de incompatibilidade, produtos usuais para desinfecção.
- A desinfecção deve ser realizada com desinfetantes normais, por exemplo, qualquer loção antisséptica, sempre após o uso.

• Manutenção

- Passe cada ponta da corda pelos ilhós na cabeça da maca. Puxe o nó para cima contra a maca.
- Continue passando a corda pelos ilhós não utilizados e pelas alças de transporte até a extremidade do pé da maca. Certifique-se de que ambas as pontas da corda estejam niveladas.
- Passe as pontas da corda pelos ilhós na extremidade do pé da maca de dentro para fora. Amarre as pontas da corda com um nó quadrado.
- Traga as pontas da corda para cima sobre a extremidade da maca. Passe pelas alças de transporte e prenda com um nó quadrado com segurança cada lado com um nó de mão (veja a fig. 10)
- **Transporte manual:**
 - Com a ajuda do conjunto de quatro alças é possível transportar o dispositivo manualmente. Os anéis de metal livres da maca podem ser usados como ancoragem para as alças.
 - Cintas de transporte podem ser conectadas às alças para deslizar a maca no terreno.
- **Enrolando o dispositivo**
 - Estenda a maca e coloque a cinta de retenção, com a fivela para baixo, sob a extremidade do pé da maca.
 - Começando na extremidade da cabeça, enrole a maca o mais firmemente possível.
 - Continue a enrolar a maca usando o joelho para evitar que a maca se desenrole.
 - Prenda a cinta de retenção pré-colocada na fivela e coloque a maca na mochila.

PROBLEMAS	CAUSA	SOLUÇÃO
Danos na superfície de carga	Uso impróprio	Retire o dispositivo de serviço imediatamente e entre em contato com o centro de serviço.
Danos nos anéis metálicos dedicados a vários cintos e cordas	Uso impróprio	Após cada utilização, verifique as condições dos anéis metálicos. Caso sejam detectadas deformações permanentes, retire o dispositivo de serviço imediatamente e entre em contato com o centro de assistência técnica..
Danos em correias e cordas	Uso prolongado	Troque periodicamente os componentes dedicados à extração e elevação.

Importante : O dispositivo, utilizável para operações de resgate em espaços estreitos, alturas, terrenos acidentados e na água, nunca pode ser levantado com apenas um anel.

- **Manutenção preventiva**
 - O dispositivo não requer manutenção programada.
 - Antes e depois do uso, para detectar quaisquer anomalias ou danos, verifique o correto funcionamento do dispositivo, identificando e removendo anomalias que possam comprometer sua integridade e correto funcionamento.
- **Manutenção de serviços**
 - A pessoa a quem a manutenção do Produto é confiada deve garantir os seguintes requisitos básicos:
 - Conhecimento adequado do Produto, de suas características técnicas/construtivas, de verificações e testes finais, de embalagem, conservação e manuseio.
 - Conhecimento adequado da tecnologia usada na fabricação do Produto.
 - Conhecimento da função do Produto, de qualquer risco potencial e da probabilidade de possíveis maus funcionamentos ou quebras.
 - Estar em posse de todos os instrumentos necessários para realizar qualquer tipo de operação técnica referente à manutenção.
 - Estar em posse de peças de reposição originais ou autorizadas pelo fabricante.
 - Pessoal técnico especializado treinado pelo fabricante para manutenção do Produto em questão.

6. MARCAÇÃO NO PRODUTO :

A maca de recuperação AFX205001 é marcada com :

- Identificação do fabricante
- Tipo ou código do produto
- UID para rastreabilidade do produto
- Mês e ano de fabricação
- Material
- Endereço do fabricante

MARCAÇÃO

<p>KSTRONG CORPORATION IRSO RECOVERY STRETCHER AFX205001</p> <p>UID: XXXXXXXXXXXX Mfg. msn#y: 20000X Material: Non Bio-reactive Polyolefin Max. Load Capacity: 200Kg Weight of device: 8.5kg Total weight with bag & seat: 9kg</p> <p>Components (loading surface) Length: 2440 mm Width: 140 mm</p> <p>Karabiners/Material: Alloy Steel Rope Type: Kimmorite (Length-9m) Rope Dia: 10mm</p> <p>Lifting belts Length: Feed zone 2030 mm/ Head zone 1930mm Width: Feed zone 5mm/ Head Zone 5mm Max. Load Capacity for Belts: 3000kg Max. Load Capacity for Strapping: 2000kg</p> <p>Handles Material: Polyester Handles on every longitudinal side: 2</p> <p>QR CODE</p> <p>KStrong Inc. 150 N. Radnor Chester Road Suite F200 Radnor, Pennsylvania 19087 United States KStrong.com Made In India</p>	<p>CONHEÇA SUA MACA</p> <p>O produto deve ser usado somente por pessoal treinado.</p> <p>O dispositivo NÃO foi projetado como um dispositivo de imobilização espinal.</p> <p>Se houver suspeita de lesão espinal, prenda o paciente a um dispositivo de imobilização espinal aprovado antes de colocá-lo na maca.</p> <p>Nunca suspenda o esticador por um único ilhó.</p> <p>Use as cintas e correias da maneira para a qual foram fornecidas.</p>	<p>CUIDADOS E MANUTENÇÃO</p> <p>A superfície de carga, assim como cintos e cordas, podem ser contaminados durante várias fases das operações de resgate e transporte, por líquidos corporais e sangue.</p> <p>Com a ajuda dos materiais usados para as construções do dispositivo, como polímeros e outros materiais sintéticos, é possível usar, sem qualquer risco de incompatibilidade, produtos usuais para desinfecção.</p> <p>A desinfecção deve ser realizada com desinfetantes normais, por exemplo, qualquer antisséptico, todas as vezes após o uso.</p>	<p>DIRETRIZES DE USO</p> <p>O dispositivo não requer manutenção programada.</p> <p>Antes e depois do uso, para detectar quaisquer anomalias ou danos, verifique o correto funcionamento do dispositivo, identificando e removendo anomalias que possam comprometer sua integridade e seu correto funcionamento.</p> <p>Warning</p> <p>See instructions before use</p> <p>Pronged exposure to sunlight UV rays can damage all plastic</p> <p>Handle with care</p>	<p>ETIQUETA DA GRADUADA DE INSPEÇÃO</p> <p>Data, primeiro uso: / / Último exame: / /</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td>32</td><td>33</td><td>34</td><td>35</td><td>36</td><td>37</td><td>38</td><td>39</td><td>40</td><td>41</td><td>42</td><td>43</td><td>44</td><td>45</td><td>46</td><td>47</td><td>48</td><td>49</td><td>50</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50					

Principais rótulos de produtos

MARCAÇÃO



VIDA ÚTIL: A vida útil estimada do produto é de 5 anos, sujeito às condições adequadas de manuseio e armazenamento, como proteção contra luz solar direta ou indireta, alta temperatura, poeira e substâncias químicas, exposição a vapores de ambientes agressivos ou mau uso ou manutenção.

AVISO LEGAL: Antes do uso, o usuário final deve ler e entender as instruções do fabricante fornecidas com este produto no momento do envio e buscar treinamento do pessoal treinado de seu empregador sobre o uso adequado do produto. O fabricante não é responsável por nenhuma perda, dano ou ferimento causado ou incorrido por qualquer pessoa em razão do uso ou instalação indevida deste produto.

REGISTRO DE EQUIPAMENTOS				
Produto				
Modelo e tipo/Identificação		Nome Comercial	Número de identificação	
Fabricante		Endereço	Tel, e-mail em uso	
Ano de fabricação		Data da compra	Data da primeira colocação em uso	
Outras informações relevantes (por exemplo, número do documento)				
EXAME PERIÓDICO E HISTÓRICO DE REPAROS				
Data	Motivo da entrada (exame periódico ou reparo)	Defeitos observados, reparos realizados e outras informações relevantes	Nome e assinatura da pessoa competente	Exame periódico próxima data de vencimento

Para a Declaração da UE, visite <https://kstrong.com/asia/eu-declaration-form/>



KStrong Safety Equipamentos Profissionais LTDA

Rua: Min. SinésioRocha,168.CEP:05030-000

São Paulo/São Paulo- Brasil

Número de Contato : 11-3384 0011

Contato de e-mail: customercaelatam@kstrong.com

www.kstrong.com/brasil/

USA

South America

ASIA